

	BELGE VE LOGO KULLANILMASI TALİMATI CERTIFICATE AND LOGO USE INSTRUCTION	Document Nr.	INS-01/00
		Issuance Date	01.01.2021
		Revision Date	15.09.2021
		Revision Nr.	01

1.AMAÇ VE KAPSAM / OBJECTIVE AND SCOPE

Bu talimat, ürün belgelendirmeye ilgili INSPECT'in sahip olduğu belge ve logo kullanımına dair esasların belirlenmesini amaçlar ve buna dair faaliyetleri kapsar. / *This instruction aims to determine the principles regarding the use of the certificate and logo owned by INSPECT regarding product certification and includes activities related to this.*

2.SORUMLULUKLAR / RESPONSIBILITIES

Bu talimatın uygulanmasından, program ve faaliyetler sorumlusu, planlama sorumlusu, ürün belgelendirme müdürü, denetim ekibi (Baş denetçi, Denetçi, Teknik Uzman) ve belgelendirme komitesi sorumludur. / *Program and activities responsible, planning responsible, product certification manager, audit team (Lead auditor, Auditor, Technical Expert) and certification committee are responsible for the implementation of this instruction.*

3.TANIMLAR / DEFINITIONS

Belge / Certificate: Ürünün ilgili yönetmeliğinin standardının modül/sistemine uygunluğunu gösteren doküman / *The certificate showing the conformity of the relevant regulation and standard of the product to the module/system*

Logo / Logo: INSPECT'e ait sembol / *The symbol which belongs to INSPECT*

INSPECT ürünleri / INSPECT's products: Onaylanmış uygunluk belgesi ve Logo / *Approved certificate of conformity and logo*

4. UYGULAMA / IMPLEMENTATION

4.1 Belge ve Logo Kullanım Şartları / Certificate and Logo Use Conditions

4.1.1 INSPECT'in ürünleri sadece belge sahibince ve belge kapsamı faaliyetlerde kullanılır. Kullanım şekli kapsam dışı faaliyetleri de kapsıyormuş intibakı oluşturmamalıdır. Belge sahibi hiçbir şekilde belgesini başkasına devredemez ve kullanıramaz. / *INSPECT's products are used only by certificate owner and in the activities within the scope of certificate. The method of use should not constitute an adaptation, if it also includes activities outside the scope. The certificate owner cannot transfer his/her certificate to anyone else or make it use it in any way.*

4.1.2 Logo, beyaz zemin üzerinde orijinal renklerinde veya uyulması şartıyla firmanın renginde kullanılır. EnxBoy oranı sabit kalmak şartıyla logo büyültülüp, küçültülebilir. / *The logo is used on a white*

HAZIRLAYAN/PREPARED BY
Product Certification Manager

ONAYLAYAN/APPROVED BY
Managing Director

	BELGE VE LOGO KULLANILMASI TALİMATI CERTIFICATE AND LOGO USE INSTRUCTION	Document Nr.	INS-01/00
		Issuance Date	01.01.2021
		Revision Date	15.09.2021
		Revision Nr.	01

background in its original colours or the company colour provided that it is complied with. The logo can be enlarged or reduced provided that the width and the length ratio is fixed.

4.1.5 Belge ve logonun sözleşme şartlarına uygun ve/veya yanıltıcı ve haksız bir şekilde kullanılıp kullanılmadığı, diğer belgeli firmaların belge ve logonun yanıltıcı ve haksız kullanıldığına dair bilgilendirmesi, kuruluşların, tüketici mahkemelerinin, şirketlerin belge kapsamının içeriğini sorgulaması, INSPECT'in yazılı ve görsel basındaki takibi ve denetimler sürecindeki gözlemlerle tespit edilir. / *Whether the certificate and logo are used in accordance with the terms of the contract and/or misleading and unfairly is determined by informing other certified companies about the mislead and unfair use of the certificate and logo, organizations, the consumer courts and companies questioning the content of the certificate, follow-up of INSPECT in the written and visual media and observations during the audit process.*

4.1.6 Belgenin yanıltıcı ve haksız kullanımı halinde, kullanım şeklinin analizi sonucuna uygun şekilde düzeltici faaliyet uygulanır. Gerekli hallerde konu Ürün Belgelendirme Müdürünce değerlendirilir ve aldığı karar Genel Müdürün onayı ile uygulanır. Belge sahibinin sözleşme şartlarını ihlal ettiği, INSPECT'in itibarını zedelediği ve yazılı uyarıları dikkate almadığının tespiti halinde, konu Ürün Belgelendirme Müdürüne intikal ettirilir. Ürün Belgelendirme müdürünce alınan karar, belge sahibine yazılı olarak bildirilir ve sonucu takip edilir. Alınan kararlara göre web sitesinde bulunan listeler güncellenecek kamuoyu bilgilendirilir. / *In case of misleading and unfair use of the certificate, corrective action is applied in accordance with the analysis of the use pattern. If necessary, related subject is evaluated by the Product Certification Manager and the decision taken is implemented with the approval of the General Manager. If it is determined that the certificate owner violates the terms of the contract, damages the reputation of INSPECT and does not heed the written warnings, the subject is referred to the Product Certification Manager. The decision taken by the Product Certification Manager is notified to the certificate owner in writing and the result is followed. According to the decisions taken, the lists on the website will be updated and the public is informed.*

4.1.7 Suudi Arabistan'daki devlet kurumları olan SASO ve SFDA kurumlarının ürün belgelendirme programlarına ait logo ve sertifika kullanımları, ilgili kurumların websitelerinde belirlenen şartnamelere göre yapılmaktadır. / *The logos and certificates of the product certification programs of SASO and SFDA institutions which are the governmental institutions in Saudi Arabia, are used according to the specifications determined on the websites of the relevant institutions.*

HAZIRLAYAN/PREPARED BY
Product Certification Manager

ONAYLAYAN/APPROVED BY
Managing Director

	BELGE VE LOGO KULLANILMASI TALİMATI CERTIFICATE AND LOGO USE INSTRUCTION	Document Nr.	INS-01/00
		Issuance Date	01.01.2021
		Revision Date	15.09.2021
		Revision Nr.	01

4.2 Belge Sahibinin Hak ve Yükümlülükleri / *The Rights and Responsibilities of Certificate Owner*

4.2.1 Belge sahibi, INSPECT'in bu ürünlerini yalnız belgede yazılı üretim yerinde üretilen ve sağlam olan ürünler için kullanabilir. Logo, ürün ve ambalaj üzerinde ancak belgelendirmeye esas standart ve kriterlerde öngörülen işaretlemelerle birlikte kullanılır. / *The certificate owner can only use INSPECT's products for the products which are in sound condition and produced in the place of production written in the certificate. The logo is used on the product and packaging only with the markings stipulated in the standards and criteria based on certification.*

4.2.2 Belge sahibi, almış olduğu belgenin geçerliliği boyunca logo ile ilgili kuralları SASO, SFDA ve INSPECT'in web sayfasından izlemek ve gereklerini belirtilen süreçler içinde yerine getirmek zorundadır. Belge sahibinin duyuru ve uyarıları takip etmemesi, yapılan bu duyuru ve uyarılarla ilgili sorumluluğunu ortadan kaldırmaz. / *The certificate owner has to follow the rules regarding the logo on the web page of SASO, SFDA and INSPECT and fulfill the requirements within the specified processes throughout the validity of the certificate he has received. Failure of the certificate owner to follow the announcements and warnings does not relieve him of his responsibility for these announcements and warnings.*

4.2.3 INSPECT ürünlerinin haksız kullanımından doğan sorumluluklar belge sahibine aittir. Belge sahibi belge süresinin sona ermesi, askıya alınması veya iptal edilmesi halinde belge–logo kullanımını durdurur ve INSPECT tarafından ilan edilen yonteme uygun şekilde en geç 15 (on beş) iş günü içerisinde belgeyi iade eder. / *The responsibilities arising from the unfair use of INSPECT's products belong to certificate owner. The certificate owner stops the certificate-logo use in case the certificate expires, is suspended or canceled and returns the certificate to INSPECT within 15 (fifteen) working days at the latest in accordance with the method announced by INSPECT.*

4.2.4 Belge sahibi, belgelendirme programında ilave bir değerlendirme gerektirecek bir değişiklik yapıldığında, bu değerlendirme şartlarını yerine getirmeyi ve uymayı peşinen kabul eder. / *The certificate owner agrees in advance to fulfill and comply with these assessment requirements when a change is made in the certification program which requires an additional assessment.*

4.2.5 Belge sahibi, yapılacak denetimlerde denetim ekibinin isteyeceği ilgili bilgileri doğru ve zamanında bildirmekle yükümlüdür. Konu ile ilgili herhangi bir yalan beyanda bulunamaz veya buna imkân tanımaz. Yalan beyanda bulunulması halinde INSPECT, belge ile ilgili gerekli işlemleri yapar. / *The certificate owner is obliged to provide accurate and timely relevant information that the audit team will*

HAZIRLAYAN/PREPARED BY
Product Certification Manager

ONAYLAYAN/APPROVED BY
Managing Director

	BELGE VE LOGO KULLANILMASI TALİMATI CERTIFICATE AND LOGO USE INSTRUCTION	Document Nr.	INS-01/00
		Issuance Date	01.01.2021
		Revision Date	15.09.2021
		Revision Nr.	01

request during the audits. The certificate owner cannot make or allows any false statement on the subject. In case of false statement, INSPECT takes the necessary actions regarding the certificate.

4.2.6 Belge sahibi, belgesini INSPECT'in itibarına zarar verecek şekilde kullanamaz. / *The certificate owner cannot use the certificate in a way that damages INSPECT's reputation.*

4.2.7 Belge sahibi, belge üzerinde herhangi bir değişiklik yapamaz. Belgenin üzerinde herhangi bir yırtılma, anlaşılmasını engelleyecek tahribat vb. olması halinde, belge sahibi belgenin kullanımına son verir. Bu durumlarda belge sahibi belgenin yenilenmesi için INSPECT'e eski belge ile birlikte başvuruda bulunur. / *The certificate owner cannot make any changes on certificate. Any tearing, damage etc. which obstructs the understanding of the certificate. if there is, the certificate owner terminates the use of the certificate. In these cases, the certificate owner applies INSPECT with the old certificate for renewal of certificate.*

4.2.8 Belge sahibi, INSPECT tarafından "Belge ve Logo Kullanma Sözleşmesi" içeriğinde/şartlarında yapılabilecek değişikliklere uyacağını peşinen kabul eder. / *The certificate owner accepts in advance that it will comply with the revisions which can be made by INSPECT in the content/conditions of "Certificate and Logo Use Agreement".*

4.2.9 Belge sahibi veya çalıştıkları kuruluş, belgenin geçerliliği devam ettiği sürece ilgili sözleşme hükümlerine uymakla yükümlüdürler. / *The certificate owner or the organisation they work with are obliged to comply with the provisions of the relevant agreement as long as the certificates continues to be valid*

4.3 INSPECT'in Hak ve Yükümlülükleri / The Rights and Responsibilities of INSPECT

4.3.1 INSPECT, belge sahibinin kişisel bilgilerinin gizliliğini ve güvenliğini sağlayacaktır. / *INSPECT will ensure the privacy and security of the personal information of certificate owner.*

4.3.2 INSPECT, belgelendirme süreçleriyle ilgili tüm itiraz veya şikayetlerin tarafsız bir şekilde ve zamanında değerlendirilmesini sağlar ve dokümanını internet sitesinde kamunun erişimine sunar. / *INSPECT ensures that all appeals or complaints related to certification processes are assessed objectively and in a timely manner and makes its certificates available to the public on its website.*

HAZIRLAYAN/PREPARED BY
Product Certification Manager

ONAYLAYAN/APPROVED BY
Managing Director

	BELGE VE LOGO KULLANILMASI TALİMATI CERTIFICATE AND LOGO USE INSTRUCTION	Document Nr.	INS-01/00
		Issuance Date	01.01.2021
		Revision Date	15.09.2021
		Revision Nr.	01

4.3.3 INSPECT'in ürünlerinin kullanım şartlarını adayların ve belge sahibinin erişimine açık olacak şekilde web sayfasında duyurur. / *Announces the terms of use of INSPECT's products on its web page and keeps it open to the access of candidates and certificate owners.*

4.3.4 INSPECT, belgelendirme faaliyetlerini tüm taraflara adil, güvenilir, tarafsız ve bağımsız olarak yerine getirir. / *INSPECT fulfills the certification activities fairly, reliably, impartially and independently to all parties.*

4.3.5 Alınan belgelerin geçerliliği boyunca, gözetim, belge kapsamının değiştirilmesi, belgenin askıya alınması/iptali, yeniden belgelendirme ve belgelendirme programı şartlarındaki değişiklikler, web sitesinden (www.inspect.com.tr) yazılı olarak yayımlanarak belge sahibine bildirecektir. / *During the validity of the certificates received, the changes in the surveillance, change of the scope of the certificate, suspension/cancellation of the certificate, re-certification and certification program will be issued on website (www.inspect.com.tr) in writing and notified to the the certificate owner.*

4.3.6 INSPECT, belge sahibine yeni şartları uygulayabilmesi için mevzuat hükümlerine aykırı olmamak ve haksız bir rekabet ortamı yaratmamak kaydıyla uygun bir geçiş süresi tanıyacak ve geçiş süresi sonuna kadar belgenin geçerliliğini devam ettirecektir. / *INSPECT will allow the certificate owner an appropriate transition period in order to apply the new conditions provided that it does not contradict the provisions of the legislation and does not create an unfair competition environment and the certificate will continue to be valid until the end of the transition period.*

5. İLGİLİ DOKÜMANLAR / RELATED DOCUMENTS

-

HAZIRLAYAN/PREPARED BY Product Certification Manager	ONAYLAYAN/APPROVED BY Managing Director
--	---